

89.036

Bundesbeschluss zum Atomgesetz. Verlängerung

Loi sur l'énergie. Prorogation de l'arrêté

Botschaft und Beschlussentwurf vom 3. Mai 1989 (BBl II, 295)

Message et projet d'arrêté du 3 mai 1989 (FF II, 283)

Beschluss des Ständerates vom 28. November 1989

Décision du Conseil des Etats du 28 novembre 1989

Herr **Caccia** unterbreitet im Namen der Energiekommission den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Der Ständerat hat dieses Geschäft bereits in seiner Sitzung vom 28. November 1989 behandelt. Nach den Ausführungen des Berichterstatters und der Stellungnahme von Bundesrat Ogi wurde dem Bundesbeschluss ohne Diskussion und einstimmig zugestimmt.

2. Ihre vorberatende Kommission hat sich an ihrer Sitzung vom 25. April 1990 mit dem Geschäft befasst. Nach kurzer Diskussion wurde der Entwurf zum Bundesbeschluss einstimmig mit dem Antrag auf Zustimmung verabschiedet.

3. Der Bundesbeschluss vom 6. Oktober 1978, dessen Gültigkeitsdauer es zu verlängern gilt, wurde einige Monate vor der Volksabstimmung über eine Atom-Initiative verabschiedet und vom Volk am 20. Mai 1979 angenommen.

Er stellte bereits eine Teilrevision des Bundesgesetzes vom 23. Dezember 1959 über die friedliche Verwendung der Atomenergie und den Strahlenschutz (Atomgesetz) dar, ausgehend von der Vorstellung, eine Totalrevision des Gesetzes sei binnen kürzerer Zeit zu verwirklichen.

Aus diesem Grunde wurde die Gültigkeit des Bundesbeschlusses bis Ende 1983 befristet. Am 18. März 1983 wurde er ein erstes Mal verlängert, und zwar bis Ende 1990.

4. Die Vorbereitungsarbeiten für die Revision des Atomgesetzes verzögerten sich aus verschiedenen Gründen, die in den Ziffern 111 und 112 der Botschaft in einzelnen dargestellt sind. Der Bundesrat beabsichtigte, den Strahlenschutz einerseits und die Nutzung der Kernenergie andererseits in zwei verschiedenen Gesetzeserlassen zu regeln.

5. Der Entwurf zum Kernenergiegesetz ist bereit, aber es wäre nicht angezeigt, den Entwurf mit einer Botschaft noch vor der September-Volksabstimmung über zwei Volksinitiativen mit derselben Thematik zu präsentieren.

6. Wenn bei dieser Sachlage der Bundesbeschluss vom 6. Oktober 1978 nicht verlängert würde, bliebe vom 1. Januar 1991 an nur noch das Bundesgesetz von 1959 anwendbar. Unter diesen Umständen gäbe es kein Rahmenbewilligungsverfahren mehr, wie es im erwähnten Bundesbeschluss mit der Genehmigung durch die eidgenössischen Räte geregelt ist; die Bestimmungen über die Bewilligung für vorbereitende Handlungen der Nagra würden ebenso wegfallen wie diejenigen über die Enteignung, und der Stilllegungsfonds würde seine gesetzliche Grundlage verlieren.

7. Obschon substantielle Änderungen wünschbar erscheinen, wäre es wenig sinnvoll, solche jetzt, im Rahmen dieses Verlängerungsverfahrens, einführen zu wollen.

M. Caccia présente au nom de la Commission de l'énergie le rapport écrit suivant:

1. Le Conseil des Etats a déjà traité l'objet lors de la séance du 28 novembre 1989. Après la présentation du rapporteur et la prise de position de M. Ogi, conseiller fédéral, sans discussion, l'arrêté a été adopté à l'unanimité.

2. Votre commission s'en est occupée lors de la séance du 25 avril 1990. Après une brève discussion, le projet d'arrêté fédéral a été adopté à l'unanimité.

3. L'arrêté du 6 octobre 1978, qu'il s'agit de prolonger, a été

adopté quelques mois avant la votation populaire sur une initiative concernant la construction des centrales nucléaires et a été accepté par le peuple le 20 mai 1979.

Il constituait déjà une révision partielle de la loi fédérale du 23 décembre 1959 sur l'utilisation pacifique de l'énergie atomique et la protection contre les radiations (LEA), en partant de l'idée qu'une révision totale de la loi aurait dû être réalisée assez tôt.

Pour cette raison, l'arrêté avait une durée limitée à la fin de 1983. Le 18 mars 1983, il a été prolongé une première fois déjà jusqu'à la fin de 1990.

4. Les travaux préparatoires pour la révision de la LEA ont été retardés pour différentes raisons, décrites en détail aux points 111 et 112 du message. Selon le Conseil fédéral, il s'agirait de régler dans deux lois distinctes la radioprotection et l'utilisation de l'énergie nucléaire.

5. Le projet de loi sur l'énergie nucléaire serait prêt, mais il ne serait pas raisonnable de le présenter avec un message avant la votation populaire du mois de septembre sur les deux initiatives populaires touchant cette matière.

6. Dans cette situation, si l'on ne prolonge pas l'arrêté du 6 octobre 1978, à partir du 1er janvier 1991 seulement, la LEA de 1959 resterait applicable. Cette situation serait insatisfaisante, du moment qu'il n'y aurait plus d'autorisation générale ni son approbation par les Chambres fédérales, il n'y aurait plus non plus d'approbation pour les activités préparatoires de la CEDRA ni de droit d'expropriation; il n'y aurait non plus de base légale au fonds pour le financement de la désaffectation.

7. Bien que des modifications substantielles paraissent souhaitables, on considère peu raisonnable le fait de vouloir les introduire au moment de cette prorogation.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt Ihnen einstimmig, der Verlängerung der Gültigkeitsdauer des Bundesbeschlusses zuzustimmen.

Proposition de la commission

La commission vous propose donc à l'unanimité d'approuver la prorogation de l'arrêté sans aucun changement.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen

Le conseil décide sans opposition d'entrer en matière

Detailberatung – Discussion par articles

Titel und Ingress, Ziff. I Art. 14, II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, ch. I art. 14, II

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Beschlussentwurfes

73 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Bundesbeschluss zum Atomgesetz. Verlängerung

Loi sur l'énergie. Prorogation de l'arrêté

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	10
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	89.036
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.06.1990 - 14:30
Date	
Data	
Seite	1080-1080
Page	
Pagina	
Ref. No	20 018 686

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.